

و ى تسه ماظن به فراء هاگديد :م هدفه س لجم
ن آ رهاظم

میجرّلا ناطیشلا نِم للهَاب ذوعَا
 میجرّلا ن محرّلا الله مسب
 نیرهاطلا هِلا و دِمحم ی اء الله ی لصد و
 نیعمجا مهءادعا ی اء الله اءنعط و

ملاک رد راگدروپ تمظعو تینادحو ناید ملاسلا هیاء داجسد ماما

عی شلک و ، کتَضِبَقِی ف و کُلایع مُهَلْکُ قُلْخا و ، ککیرشلا کدحو ککازملا اف
 ن. نیماعلا نیر ای تکرابت ککع ضاخ

ی راگدروپ ی ا دراد و ت هب ص اصتخا رما»
 ریاسد و قلذ و رما رد و ی تسه هئاگی هک
 و ی راد تینادحو تاذ تافصد و لعفتافصد
 رد هذت تاذ رد هذ ، تسین و ت ی اربزا ی کیرش
 و ت تاذ ؛ تلعفرد هذ و تفصد رد هذ و تمسا
 «.تسا دحاو تلعفر و تفصد و تمسا
 و الخَلْقُ کُلُّهُم عیالک؛ «تمام مخلوقات، یعنی
 ما سوی و آنچه غیر از تو است که خلق است،
 و تو نسبت به تمام آنها علیت داری و خالق
 آنها هستی، همه جیره خوار تو هستند و عیال
 تو هستند و بارشان به عهده توست».

رد ، دنتسه و ت تردق دیرد» ؛ کتَضِبَقِی ف و
 «.دنتسه و ت تمظعو و توطسد فنک
 و کُلُّ شَیْءٍ خاضِعٌ لک؛ «و تمام موجودات
 برای تو به حال خضوع و به حال ذلت و فقر
 درآمده است، چون تو عزیزی و قیوم بر
 آنها».

ماقم و ت هب تبسنا هئا همزاملاب نیاربانب)
 (.دنراد عوضذ و لاعفنا و فاطعنا
 رد قلال یلج ، ی تسه هبترم دنلب ی لیخ» ؛ تکرابت
 ، ی تسه هلز نما میظعو و

تکربرپ ، ی تسه کرابم و هجر دلاع یفر

«!ی تسه»

و راگدرو رپه کی یادخ ی ا» ؛ نیملاعلا بر ای

«!ی تسه ن ایناهج مامت راگدیر فآ

!ام اب هن ،تسادخ اب ن اهر ب و لیلد

ی آیا تکلاؤ سدنع شاط و ی ناسی کبیاو جن عل کو ی تجد تعطفنا اذی ی نمحزا ی هلا
ی نعمت لا و ،ی لهط ی ندرت لا و ،ی تقاف تدثنا اذی ی نیخت لا ی ناجر میطع ایف ،ی یل
ی فعضی ی نمحزا و ی رقف ی نطعا ؛ ی ربصد ی لقل

ی ادخ ی ا ،ن م دوبعم ی ا ،ن م راگدرو رپ ی ا»

مامت متجد ه کی تقون آردن م ربن ک محر ،ن م

هماقا ن اهر ب و لیلد مناوتد رگید و دوشب

«!...منک

دوخ رد ه کی ماگنه ات ناسنا ی نعی

ی ارب ه کی دراد تسود ،دنیبی م ی تیدوجوم

؛ دنک لیلد و ن اهر ب هماقا ،دوخل امعا ت حص

ن وچ !ام اب هن ،تسادخ اب ن اهر ب و لیلد اما

و ،تسا ق د دنکی م ادخ ه کی ی اهر اک مامت

.تسا ق د دنکی م ردقم ناسنا ر ب ه کی تشونرس

لا و کاذ عیمج ی فی اءه جحلا کلا و سپ

1. کئاضق هی فی اء لی رجا م ی فی لءه ج

ی روما نیا !ن م لام هن ،تسوت لام ت جد»

ی بابسا هلسلس کی یور ه دش ردقم ن م ر ب ه کی

و ن اهر ب هماقا سپ ،تسوت ه دارا ه ب ه کی ه دوب

و تحلصم یور ه کی ساسا ن آ ر ب ت جد

مناوتی مذن م ،تسوت اب ی دومر ف ردقم تمکد

ی م هماقا و ت ه کی ی تجد فلاخ منک ت جد هماقا

«!تسا طلاغ ،منکی م ن م ه کی ی تجد هماقا ؛ ی نک

ه کی تسا ی دد ن آ ات ت جد هماقا نیا اذلا و

ی ناوقا ت جد و ه دش ف شکم ناسنا ر ب ع قاو

ت جد و دما ی رتی وقت جد رگا ؛تسا ه دمایند

ی م تکاس ناسنا رگید ،درک ل طاب ار ناسنا

.دنکی م ادیب عاطقنا ش ت جد و دوش

هماقا تامصاخم و تا عزانم رد س ک ره

ات ش دوخ ه ل ر ب دروآی م ن اهر ب ،دنکی م ت جد

؛ دنکذ ل طاب ار ن آ و دیانید رتی وقت ت جد ه کی ماگنه

1. لیمک یاعد زای زارف ، ۸۴۶ ص ، ۲ ج ، دجهتملا حابصم

رگید نیا ،دمآ رتیوق تّجد هک ی تقو
 ش نابز و دنکی م رایتخا توکس ی هاوخذی هاوخذ
 ات ی نعید .تسیند ش دوز میرد زا عافد [هب رداق]
 یور ناسنا ،دوشن بلق رب روند ش بات هک ی ماگنه
 دراذگی م هّحصدش دوز لامعا ی اربش دوزت لایخ
 ناسنا دوزس فزو ،دنادی م بوخار اهنأ دوزش یپو
 ی لامجا و ی نمض ی اربک و ی رغصد کی اهنأ ی ارب
 اذل و ،دنکی م هماقا رتمامت هچره ی تعرضد اب
 تعرضد نامه هب اگتا دهدی م ماجنا هک ار ی یاهراک
 نم و اسفند هک دراد ی اهجیتد و ی ربک و ی رغصد
 ار ی ربک و ی رغصد نیا هاگآدوخان ،رُعشید لا تُثید
 و ؛دنکی م هدارا و دریگی م ار هجیتد و دنیچی م
 هک ی ماگنه ات دهدی م قوسد لعف هب مه ار ناسنا
 نطاب فرط زا ی روند ای دوشب هماقا یوقاً تّجد
 هماقا ناسنا دوز هک ار ی ججد نیا مامت و دیاید
 درید نید زا ار کیرات ججد نأ و دناروسب ،هدرک
 تّجد ،دیاید هک ی رتیوق تّجد کی رگا هصلاخ
 دوری م نید زا ناسنا

هب هضرع دیاب ریسم نیا رد ناسنا مّسم و
 ،هدشد قلذ لمهم ،رگید دشاب هتشاد ادخ
 ناسنا ایآ»¹؛ ﴿يَدُسُّ لَكَ رَيْبٌ نَأْنُ سَنَلِإً بُسَحَيَّأً﴾
 هدش اهر و هدش هدیرفأ لمهم هک دنکی م نامگ
 !تسا طلاغ نیا «!؟تسا

کی هب ،دراد هک ی ریسم نیا رد هرخلأاب
 ار و ا لامعا مامت هک دنکی م دروخر ب ی اهبقع
 نأ ؛دنجنسی م عقاو تّجد اب و دنکی م ی سررب
 زا دهاوخب ناسنا هچره رگید هک ی تّجد
 ماجنا هک ار ی یاهل طاب و دنک عافد ش دوز
 ی یاهقد و دهدب هولج قد تروصد هب ،هداد
 نم و هدوب ل طاب :دیوگب ،هدرک کرت هک ار

1. ۳۶. میا (۷۵) تمایق مروسد

تسا یوقی اهاز ادنا هب تّجد نآ ، مدرک کرت
دهدب هبلغ و اربار ش تّجد دناوتی مناسنا هک
، تروصن یا رد تقو نآ ؛ دنک موکحم ار و او
و دوشی م ل لاش نابز ، دتسیای مناسنا تّجد
دتفای م عافد زا

، ایادخ» ؛ ی تّجد تَعَطْفْنَا اذّا ی نَمَحْرَا ی هلا
هدیر بنم تّجد هکی نامز نآ نم رب نک محر
«دوشی م عطق و دوشی م

زا نم نابز و ؛ ی ناسی کب اوج ن ع ل ک و
«دوشی م نیگنس و تباوج

کی؟ درادن زو ردقچن اهدردن اسنانابز
نابز نیارگا دینک ضرب ل ااد ؛ ریسود ، ریس
ابدها و خبناسنا و دوشب ولیکود و دنک مرو
!؟ دنکی م عافد مسی هچ ، دنک عافد نابز نیار
!تسا نیگنسی لیخ ، دنکی من تکر دنابز
ناسنا هب ی ضبق ل ااد هک دیدید تا قوا ی ضعب
دناوتی من رگید ناسنا هک دهی م تسد
روطنیا نابز نیار ، ماگنه نآ رد ، دنک بت بحد
دنک بت بحد رگید دناوتی من و دوشی م نیگنس
ی. ی یایا کلاؤسد ذع ش اط و

و نملقع ، ی نکی م ل اؤس ن م زا و تی تقو و «
رگید ، دوشی م ی ل اذ ، دوشی م چوپن م کاردا
کُسد ، دهی م تسد زا ار عافد هؤ ق ل قعو و بؤ
«دنک عافد دناوتی من ، دوشی م

ل قعی ورین و بلق هب اگتا میاها راکردنم
دهی من اشنا ر ییاههار کی ل قع نآ و ، مراد
دنکی م تکر هب راد او اهار نآ ربارم و
زارگید نم بلق ، ی نک ل اؤس ن م زا و تی تقو
زکرم ، تاکاردا ، مام ی عقاو لد ، دتسیای م راک
نیارم امت نوچ دتسیای م راک زا ، تاکاردا
ل اؤس ابوت و دوبل طباساسا یور ، تار کفت
بلق نآ تقون آ ، ی نکی م ل اؤس ناسنا زا قح
ی من تسا ی لیختی ر کفر ن اخذ ش اهتخودنا هک
رد ، دنک تضره ن اوجو و عقاو ملع ارد دناوت
دوری من یدزا و دنک مایق دناوتی من اجنا

ناتسا هب ی گنامرد یور زا میاگتاو دامتعا

تسوت مرکو دوج و تمحر

گرزب دیما هکی یادخیا ؛ی ئاجر مِیْطَعِ اِیْفِ»
«ای تسه نم

و رقف هکی نامز» ؛ی تَقَافِ تَدَثَا اَذَا ی نَبِیْخُتْ لَا
رگیدنم بلق ،مدش هدنامرد ،دش دایز نم هَقَافِ
نم نابز ،دنکی رایارم و دنکر کفت تسناوتند
وت اجنآ ،دش هدیرب نم تَجِد ،داتسیا ن تَفْگَ زَا
«!ن کنز دیماانز ارم ،ریگب ارم تسد

ارم نم تلاهج هب» ؛ی لَهَجِ ی نَدْرَتْ لَا و
«!ن ادر گنرب

رد ؛مراد تلاهج هب فار تعاد دودخ هکی نم
لهج ارم دوجو مامت هکی سرپزاب هَطَقْدِ نِیَا
نم دودخ ندرگ هب ار لهج ناندنیا وت ،هتفرگ
نم لهج زَا و ریگب تسد رد تدوخ ،زادیند
!هدب تکر د ارم و نک ضامغا
مکنم ربصن وچ ؛ی رِبْصِ نَلْقِ ی نَعْمَتْ لَا و
«!رادم زاب هار زَا ارم ،هدوب

اهنآ !راندگ بقاء ارم ،دنتفر هکی اهلفاق زَا
ی دصاقم و تاماقم هب و دنتفر ولج و دندوب کباج
،مدنام متشاد [مک] ربص ،متشاد نل محتنم ،دندیسر
ی ادخ !ن کنز معنم ،تهج نیا رطاخ هب و رُبْذِ نِیَا
مه ار ام تسد ی ناوتی م ،ی تسه ن ی محار لام حراً
ی هدب تکر د و ریگب

ی فَعْضِ ی نَمْحَزَا و ی رَقْفِ ی نِطَعَا

!داد دیاب ریف هب و مر یقفنم نوچ ،هدب نم هب»
فیعض هب و م فیعضن نوچ ،نک محر نم رب و
«!درک محر دیاب

دنتسین جاتحم اهنآ ،دنتسه ی ذغ هکی دارفا
ی و ق هکی دارفا ای ؛دوشب هداد اهنآ هب ی زیچ هکی
؛دنتسین تمحر جاتحم ،دنداد تردق و دنتسه
هب جایتدا ،متسه فیعض و مر یقفنم نوچ اما
!متسه وت تمحر دنمزاین و مراد وت تیاند

کِنَافِی و ی قُلْعَتْ کِی تَمَحْرِبِ و ی لُکُوتْ و ی ئَاجِرْ و ی لُوعْمْ و ی دَمْتَعْمْ کِی لَعْ ی دِیْسِدْ
کِی دَلْ و ی نَاعِدْ حُتْفَتْسَا بَرِ ی اَکِمْرَکِی و ی تَبْلِطْ دِصْفَا¹ کِی دُوجِی و ی لَحْرَ طُحَا

¹ کدوج و :ل خ

کمرک و کدوج یلا و ،بمايق گوفع لظ تحت و ،بتلیع رُبجاً کانغِب و ¹، ی تَقاف و جراً
ی لَمّا عَضوْمَ تَنّا و رانلاب ی نَقْرَحْدُ لَاف؛ ی رَظَنُ مِیْدَا کِفورِعَمَ ی لا و ،ی رَصْبُعُ فَرَا

؛ ی دَمَتَعُمُ کَیْء ،ن م ی اقا ی ا ،ن م دّیس ی ا»

«!تسوت رب طقف ن م ی اگتا

چیھ ن م رگید ،دور ب نید ز ا اگتا نیا رگا
ن ازیو آ اجنیا هک غارچلچ نیا !مراد ن ی اگتا
ش ن اگتا نیا رگا ؛تسا فسده ب ش ن اگتا ،تسا
و ش بانط و دما ر فن ک ی [لاثم] ،دش هدیرب
اگتا اجک ه ب رگید نیا ،درک ی چیقا ار ش ریجنز
و ندش ریزارسد و ن امه ندش هدیرب !؟دراد
ن م دَمَتَعُم هک مدرک کرد ن م !ن امه ندش درخ
؛دَمَتَعُم ی نعی :باگتم ،ی تسه و ت ن م ی اگتم و
قبط هکلب !ن کنذ فیعض ،رُبذ ار دامتعا نیا
اگتا نیا و ،ن کل معن م ا ب مراد هک ی اگتا نیا
دیما و ت !ن ک م ه ی رادهگنذ و ن ک ر تم حکم ار
ه ب ن م ل کوت ،ی تسه ن م ی اجر ،ی تسه ن م
مرانگی م رانک ار مدوخ م رومار د ن م ،تسوت
رایتخا و هدارا ی اج ه ب هک منکی م لیکو ار و تو
هتشاد رایتخا و هدارا ن م رومار د و ت ،ن م
منکی م ار راک نیا ؛ی شاب

هشیمه و ت تمحر ه ب ؛ی قُلَعَت ک ت م ح ر ب و «

«منکی م ن ازیو آ ار مدوخ و منزی م گنچ

دور ف ار دوخ راب ؛ی لَحْر طُحاً ،ت ن ا ت س آ ه ب و «

«مرو آی م

رفسد ز ا ،هتسخ ،هدنامرد متسه ی مدآ ن م

؛و ت ه ن ا ذ ن ا ت س آ ر د م ز ا د ن ا ی م ا ر م ر ا ب ،ه دیس ر

م ز ا د ن ا ی م ذ ر گ ی د ی ا ج

،منکی م د ص ق ن م « ؛ی تَبْلَطُ دِصْقاً ک د و ج ب و

و مراد و ت ز ا هک ی یاهش هاوخن آ منکی م تینذ

ن م !و ت دوج ه ب ،مراد و ت ز ا هک ی یاهز اینذ ن آ

م تاجاد هک مدرک د ص ق و ت م ر ک و دوج م ا ق م ه ب

«دوشب هداد ن م ل ن ا س م و دوشب هدر و آ ر ب

نیا « ؛ی ن ا ع د ح ت ف ت س آ ب ر ی ا ک م ر ک ب و

،منکی م هک ی تاجانم نیا ،منکی م هک ی یاعد

¹ ی نِیْغ و جراً «: فلاتخا یردق ا ب ، ۵۹۳ ص ، ۲ ج ، دَجْهَتْمَا ح ا ب ص م
۵۹۷ ص ، ی م ع ف ک ل ل ا ، ح ا ب ص م ل ا ؛ «ی تَقاف

زاغاً و منکمی حاتفتسیا، مئاوخی م ار وت هکنیا
«!وت مَرک هب منکمی»

«نُامحر ایُمیحر ایُمیرک ای» : میوگی م ل و ا
هک ی رَسد و ی نطاب ی اعد ن آرد و منکمی اعد دعب
زاغاً وت ی وس هب ار دوخ جایتحا، مهاوخی می تجاد
و رَسد ی نعید؛ وت مَرک هب و وت تمحر هب منکمی
مهاوخی ماجنآ زا و، وت مَرک هب منزی م تسد ن طاب
نم ی اعد و، نم رب دوخو هضافا دوشب زاغاً
!دوشب باجتم

مراد دیما وت دزدرد»؛ ی تقاف وجرأ کیدآ و
تد رسد هب و دهدب هجیتد نم رقف و هقاف هک
«.دسر بل زنم

رگا دشاب هتشاد رقف و هقاف هک ی سک نوچ
وای ارب ی دیما چیه، دوربوت زاریغ ی وس هب
می رتی لاختسد، تسای لاختسد؛ تسیند
هب ار مدوخ رقف و مدوخ هقاف نیا نم اما. دوش
ی انغ هبل یدبت هک مراد دیما و، مدروآ وت ی وس
!وتس دقم تاذ ی انغ هب دوشب

نم نارگ راب رباچ تسوت ی انغ

ربج نم وت ی انغ هب»؛ ی تلیع رُبجاً کانعب و
نارگ راب مهاوخی م، ار مدوخ ی نیگند منکمی
«.منک ناربج ن آاب ار مدوخ

لصا؛ ن اوختسا ی دنب هتسکش ی نعید: ربج
هتسکش هک ار ن اوختسا ی نعید ربج ی انعم
ن اوختسا نیا ی نعید؛ دننک روجم و دندنب، تسا
دوشب ربج و دنک ادیب مایتلا

امشد هطساو هب»¹؛ ضیهما رُبجی م کب
می م ربج، هتسکش ن اوختسا ن آهمئا تارضد
«.دوشد

یعنی التیام پیدا می کند و شکسته نیست؛ و
لذا به همین عنایت در سایر مواردی هم که

¹ هقرشم دهاشم ترایز زا ی زارف، ۸۲۱ ص ۲، ج، دجهتلا حابصم
بجر مامرد

چیزی تدارک می‌شود و جبران می‌شود می‌گویند: «جبر». اصلاً معنای جبران از جبر مشتق است، و جبر و جبران هر دو به معنای شکسته‌بندی استخوان است؛ یک کاری به استخوان می‌کنند که کم‌کم به همان حالت اولی برمی‌گردد و جوش می‌خورد. لذا تدارکات را در سایر موارد هم می‌گویند: «جبر»؛ حالا [اگر] استخوان شکسته نشود، گوشت پاره شود، وقتی که بخیه بزنند و به حال صحت و سلامت برگردد، می‌گویند: جبران شد؛ کسی از کسی مالی برده، می‌گویند: جبران کرد؛ حقّی برده، می‌گویند: جبران کرد به عنایت. و الاً اصل معنای جبر، همان شکسته‌بندی استخوان است.

دوخذ اهلّیعم منکیمن اربج نم وت یانغ به
 نیا هداتفا نم ندرگه کی اهلّیعم نیا ینعید؛ ار
 ی اهراب! اتسا دایز ی لیخنم ی اهراب، اهراب
 ود ناسنا دینیب امشد!؟ اتسا دایز ردقچ ناسنا
 رفسد امدقم زور کی، دنکر فسدهاوخی مزور
 لاماد! دهدب بیترتدهاوخی م ار شیاهراک و
 ی مردقچ، دنکی گشیمه رفسد کیدهاوخرگا
 ،تسا و اهر راشف ردقچ، دهدب بیترتدهاوخ
 رگا ار تارطاخنیا! تسه تارطاخ ردقچ
 ردقچ، درانگی جراخل مع اَصنم بهدهاوخ
 ،دروآی م راشف و اهر ردقچ، دراد مزلا تقو
 نم! دنکی م لسکو و دنکی م هتسخار نآ ردقچ
 م کده کی ییاهت لاسکو و اهی گتسخ نیا مامت
 ی تسه ناوختسا و دراد ار نم دوجو ن تسکش
 !وت یانغ به منکی م شربج، دنکی م درخارم

نم رب اهنیا رگید، دیایید وت یانغ ی تقو
 نامه، دنکشی م اهن اوختسا ی ضعب؛ تسین راوگان
 .دنکی م ادیپ مایتلاً اروفو دنرانگی م ییاود کی تقو
 هک دنتشاد ی یاهاود کی اقباسد دنیوگی م اهی ضعب
 نآ یور دنتشادگی م، هتسخشی م هک ی ناوختسا

ت عاسد راهچو تسييد زاءدعب و دنتسبي م و عضوم
 امك دوب هدرود شوج ن اوختسا ، دندركي م زاب هك
 بُذ ! ت عاسد راهچ و تسييد نيمه رد ؛ ق باسلا ي ف
 ن آ ، راگدرو رپ ي انغ هب دنك انگتا ن اسنا رگا لاماد
 هتسكش ن اوختسا عيرسد آروف روطن يا هك ي انغ
 ، ت عاسد راهچ و تسييد هذ ، دنكي م رجا ار ن اسنا
 ؛ هيناثر راهچ و تسييد رتمك ، هذ ؛ هقيقد راهچ و تسييد
 ت آرج ام دود رگيد ، مپيوگب رتمك مپهاوخب رگا
 ي انغ لام ن آتسا رتمك مهه نيا زالا و مينكي مند
 . منك رجا ار مدودن ارگ راب مناوتي م ن م هك تسوت
 تحت رد ن م هايق» ؛ ي مابق ك و ف ع ل ظ ت تحت و
 «. تسوت و ف ع و ترفغم هياس و لظ

مدوجو و ت و ف ع و ت يان ع ت تحت رد ن م لاصا
 مئاق ن م دوب و ت و ف ع رگا ؛ ت ساپارس و مئاق
 زا و مدوب هشد كلاه و مدوب هدا ت ف ا ن م ، مدوب
 . مدوب هتفر نيد

ن م» ؛ ي ر ص ب ع ف ر ا ك م ر ك و ك د و ج ي ل ا و
 ديما و مزودي م و منكي م دنلب هك ار مشچ
 «! تسوت مرک و دوج هب طقف ، مراد تيانع
 ار ممشچ ن لآ ، دوبند و ت مرک و دوج رگا
 ديما ي ياج هب و منك هاگن و منك زاب متسناوتي مند
 . مزودب مشچ اجنآ هب و مشاب هتشاد

ل اعفا هب تبسن رکنم و فورعم ي انعم ن ايد

راگدرو رپ

يوس هب» ؛ ي ر ظ ن م ي د ا ك ف و ر ع م ي ل ا و
 «. م هدي م ه م ا د ا ار م د و خ ر ظ ن و ت ف و ر ع م
 هاگن ي ه ، منكي م هاگن ي ه ، منكي م هاگن ي ه
 ن اسحا و تسوت فورعم نوچ ، منكي م
 رتشييد ، دنك هاگن رتشييد ن اسنا هچره ؛ تسوت
 ار ش مشچ دهاوخي مند رگيد و دربي م تذل
 ي م تذل م ادم و دنكي م هاگن م ادم نوچ ، در ادرب
 ، رظن ه م ا د ا ه ط س ا و ه ب ي ن ا ر ه ر د ، رگيد درپ
 . تسات جهب و تذل ه م ا د ا

و معروف تو، کارهایی که از تو
 سر می‌زند و آن کارها خیلی معروف است،
 خیلی دل نشین است! من نظرم به معروف
 توست؛ در مقابل منگر! کار منگر به آن
 کاری می‌گویند که زندگی دارد و جنبهٔ عدم
 قبول دارد، نجسب است. انسان یک کاغذ را
 با سریش به یک کاغذ دیگری می‌چسباند،
 اینها به همدیگر می‌چسبند و همدیگر را
 می‌گیرند، ولی با یک ماده‌ای می‌خواهد
 بچسباند، هر چه می‌چسباند چسبیده نمی‌شود!
 یک فعلی از انسان سر می‌زند، مردم آن فعل
 را می‌بینند نمی‌پسندند، بدشان می‌آید،
 می‌گریزند؛ این را می‌گویند «کار منکر».
 [اما] کار معروف نه! همه می‌گویند: به‌به چه
 کار خوبی است، کار پسندیده‌ای است! مثلاً
 انسان وارد بشود و به رفیقش سلام کند،
 می‌گویند: چه کار پسندیده‌ای است! اما [اگر]
 بیاید و خیره خیره نگاه کند ولی سلام هم
 نکند، این یک اشمئزاز و زندگی دارد؛ این
 را می‌گویند: «منکر».

فورعمش اعمه را گدرو رپیا وتی اهراک
 و ناسحا و تفظلام اُبنجش اعمه‌ی نعید، تسا
 اذلا! تساش زیر و تمحر و ضیف و تَدوم
 هچره و ،فورعم نیا هب منکی م هاگن مادم
 رتشیب ،موشی م عابشا رتشیب منکی م هاگن
 ار ممشچ مناوتی مذ لاصا و ،موشی م عابشا
 !دریگی م ارم ردقنیا ؛مرادرب

هاگن هاگنه رد اذخ لامج هب ندرک هراظن

ات هام هب ماسلا هیلع داجسد ترصد ن دومن

حجصد ن اذا

اُمین زا دعب ماسلا هیلع داجسد ترصد
 ،بش زامذ ی ارب دنریگب وضو دندما بش
 ،دوب نامسا رد مام هک هام هب داتفا ن اشمشچ
 ن اذا ات دندرک ،دندرک ،دندرک هاگن روطنیمه
 هام نیا زا ار ممشچ دنتسناوتن لاصا !حجصد

لِامَجْنِيَا!؟ دُوبِي هَاكُنْ مَسْقَهْ چِنِيَا؛ دِنِرَادِرِبِ
 رُوطْنِيَا وِ هَدِيَّاتِ مَامِنِيَا رِدْ هَكْ تَسَادِخْ
 اَرِنَامَسَا وِ هَدَشْ هَدِرَاهِچْ بَشْدْ وِ هَدَشْ يِنَارُودْ
 يِرِيَسُو هَدِرَكْنِشُورِ اَرِنِيْمَزْ وِ هَدِرَكْنِشُورِ
 يِيَاهَتْتَمْ وِ دِرَادِي نُدْبِمْ وِ دِرَادِي دِصْقَمْ وِ دِرَادِ
 كِي دِبْلَا دِنْدِرَكِي مِ هَاكُنْ هِچْرَهْ وِ ، دِرَادِ
 نَا هَبِي شُوخْ لِحَادِ كِي ، تَدْلَا كِي ، تَشَاشْبِ
 تَرَضْدِنَا ، لِحَادِنَا هَكْ دَادِي مِ تَسَدْ تَرَضْدِ
 دِنْتَفْگِ اَرِنَا اِذَا هَكِي مَاكُنْ هَاتْ تَفْرَگِ اَرِ

نِيَا شِيَانَعَمْ؛ «يِرْظَنْدُ مُبِدَاً كِفُورَعَمْ يِلَا»
 هَبِ ، وِتْفُورَعَمْ هَبِ مَزَادِنَا يِمِ رِظْنَمِ يِ تَقُو هَكْ تَسَا
 هَكِي يِيَاهْتِ فِطْلَامِنَا هَبِ ، وِتْنِاسِحَا هَبِ ، وِتْ يِيَاهِرَاكْ
 يِرَاتْفِرْگِ وِ هَاگَرَمْ ، هَاهَرِضْدِنَا هَبِ ، يِدِرَكْنَمِ اِبِ
 هَبِ ، يِيْتَشَادِرِبِ رَمَعْ تَدْمِ رِدْنَمِ زَا هَكْ اَرِ يِيَاهِ
 هَكِي يِيَاهِنِاسِحَا هَبِ ، يِدِرَكْ رُودْنَمِ زَا هَكْ تَارِطْخْ
 يِمِ رِظْنِ هَكْ اِهْنَا زَا كِي كِي هَبِ! يِدِرَكْ تِيَانَعَمْ
 دِنَامِي مِ ، دِنَامِي مِ ، دِنَامِي مِ رِدْقِنِيَا رِظْنِنِيَا ، مِيَزَادِنَا
 فِطْلِنِيَا رِدْقِنِيَا يِنَعِي! دُوشِي مَنِ هِتَشَادِرِبِ رِگِيدِ هَكْ
 نِاسِنَا هَبِ اِهْنَا زَا مَادِرْ هَكْ تَسَا بِنَاچُو وِ بِنَاچُو
 وَا زَا اَرِ دُوخْ هَجُوتْ نِاسِنَا هَكْ دِهْدِي مَنِ هَزَاچَا
 !تَسَا بِنَاچُو رِدْقِنِيَا؛ دِرَادِبِ وَا رِيغْ هَبِ فُوطَعَمْ
 1. يِلْمَا عُضُومَ تَنَا وَ رَانْلَابِ يِنَقْرِحْتُ لَا وَ

وِتْ! نِازُوسِنَشْ تَا هَبِ اَرْمِ نِيَارِبَانِبِ ، اِدْخِيَا»
 يِنَعِي: عُضُومِ) يِيْتَسَهْ نَمِ يِيوزْرَا هَاگِيَاپِ
 هَبِ اَرْمِ هِنُوگْچِ ، (هَاگِيَاپِ ، نِوْتَسِدْ ، بَطْقْ ، رُوحَمْ
 «!؟ يِنَازُوسِي مَشْ تَا
 :دُومِرْفِ هَكْ عَطْقْ شْ تَا نَا!؟ شْ تَا مَادِكْ
 لَا ، يِلْهَجْبِي نُدْرَتْ لَا ، يِرْبَصْدِ لَقْلِي يِنَعْنَمْتْ لَا»
 2. يِنَقَافْ تَدْتَشَا اِذَا يِنَبِيخْتُ

1 لآف: «: ۵۹۳ ص ۲، ج ، دَجْهَتْمَا حَابِصَمْ
 «. يِلْمَا عُضُومَ تَنَا وَ رَانْلَابِ يِنَقْرِحْتُ
 2 لا» : «: ۵۹۲ ص ۲، ج ، دَجْهَتْمَا حَابِصَمْ

ملاء نیا رد ندما زا فده، ادخ ندرک ادیپ

مشکی م شود رب نم ار اهلاب نیا مامت
و مدما اجنیا هب توکلم ملاء زانم، وتی ارب
؛ وتی ارب منکی م ار تلاکشم نیا مامت ل محت
!؟ میدوبن توکلم ملاء زانم رگم
دنچ *** کاخ ملاء زانم توکلم غاب غرم
مندب زانم دناهتخاسی سفقی زور
*** مور زانم دوخ هب هک ات ما همدانم دوخ زانم
منطو رد درب زانم دروا هکنا

منخس بشد همه و تسانیا نم درد زور همه

۱منتشیوخل دل او حانم ل فاغ ار چه که ***
، میدوب ملاء نیا رد ما
*** ریفسد دنزی م شرع هُر گنگز ار وت

لا و ی لهجی ندرت لا و ی تقاف تَدَتشا اذا ی نبیخت
» ی ر ب ص د ا ل ق ل ی ن ع ن م ت

۱: مرهچ رتفد، (ی ناخریم) ی ونعم ی ونثم

منخس بشد همه و تسانیا نم رکف اهزور

منتشیوخل دل او حانم ل فاغ ار چه که ***
*** دوب هچ رهب مندما ما همدانم اجک زانم
منطو ی نامنذر خا مور ی م اجکب ***

*** کاخ ملاء زانم توکلم غاب غرم
مندب زانم دناهتخاسی سفقی زور هسود ***

*** مور زانم دوخ هب هک اجنیا مدمانم دوخ هب نم
منطو رد درب زانم دروا هکنا ***

1تسا هءاتفا هچ هگماد نیا رد هک تماندن

قشء هب ،اجنیا میدمآ هک تو کلم ملاءن آزا ؛دوب ی بوخ ی اهاج ی لیخ اجنآ لاا و میدمآ ادخ ،دوب ی گنسرگ هذ ،دوب امرگ هذ ،دوب باتفا هذ ،بیرگ هذ ،دوب لایء ج راخم هذ ،دوب ی گنهر ب هذ ش مارآ اجنآ .دوب رگید ی اهی تحاران و هچ رگید هک دوب ی رادهفقو ش مارآ کی اُما ،دوب دنکب تکردت سناوتی مدن اسنا

س دقم تاذ فرط زان احر هُخاشد کی ،دنداد هئارا ناسنا هب و دندروا راگدروپ لابند ،دش ادخ قشاء ،دش قشء درکوبن اسنا ادیپ ار وا هک ملاءنیا رد دمآ ،هناوید ،ادخ ندرک ادیپ یارب ملاءنیا رد دمآ لاصا ؛دنک !اجنیا دمایندوخی ب لاا و تسادخ

لیق *** ن اگتشر ف س فذ زان ی متشگل ولم هک نم

2وت ی ارب زان مشکی م ی ملاءن اقم و

،اهوپا کتنیا ؛دنکی م ادیپ درادن اسنا اجنیا نیا ،اهبسک نیا ،اهجنر نیا ،اهت محزنیا ،اهت راجت ،اهحاکن ،اهجاودزا ،اهراک طقف اهنیا ،برغ ،قرشد ،اهرفس ،اهت عارز هامت !تسواندرک ادیپ و تسان تشگ والابند هامت ،دنکی م ادیپ و ددرگی م دراد دوجو ملاءن ی م همه و دندرگی م والابند دراد تادوجوم ار هار مدرم همه اُما ،دنک ادیپ ار وانهاوخ ی م تمحز ماهوا و تلایخ رد ،دندرک مگ هک ی سک نآ .دنروآی م تسدب مک ،دنشک ی م تکرد بوخ و ،تسا میقتسم ش طارص !دنکی م ادیپ و دنک

فراء هاگدید و قیرطن ایبرد انیس نبا ملاک

1. ۱۶ لزغ ،ظفادن اوید

2. ۴۱۷ لزغ ،ظفادن اوید

*** ن اگتشر ف س فذ زان ی متشگل ولم هک نم

وت ی ارب زان مشکی م ی ملاءن اقم و لاق

دیامرفی م تاراشا رد انیسی اعبوب

طسبنی امکل ماخلا نم طسبنی و ریکلا ل جیبی امک ریغصلا ل جیبی ماسب ش ب ش ه فراغلا¹
هینلا نم

زابد ش امرهچ هشیمه فراع» (دیوگی م)
کچوک دارفا و ،تسا م سبتم هشیمه و تسا
هکی روطنیمه دنوشی م میظعت و میرکت و از
«دنوشی م میرکت و میظعت و از اهگرزب
اهگرزب هب و اهکی روطنیمه ی نعید
ی م مارتدا اهکچوک هب ،درانگی م مارتدا
ی نعید :) لماذ ایندوک مدآ کی رگا و ؛درانگ
هداشگ ش حور روطن آ ،واش پیدایید (رکفم
ش وهاب و کریز مدآ کی دننام دوشی م زاب و
!دنکی مذ قرف ؛واش پیدایم

بهک اجنیا هب دسری م ،دراد ی تار ابع دعب

²ق حلاب ن احرف وه و ش هید لا فیک

ل اذ نیا هنوگچ ،دشابند روط نیا هنوگچ»
قیرط هنوگچ ،دشابند و ارد فاطعنا و شیرید
ل احشوخذ هشیمه و اهکی ل احرد دشابند ل صولا
«!ق د هب تسا ق قحتم و اذ هب تسا

هیساوسد هذنع عیمجلا و ی و سید لا فیک و

اهذا هب و درانگب قرفت ادوجوم نید هنوگچ»
عیمج هکی تلاحد دنکن هاگن رظن کی هب
ار همه و دنیبی م اذ ق ولخم ار تادوجوم
«!؟ی واسم

طارصد هک تسا ی صخش نآ لام نیا
صید و صیدزا و هدرکی ط ار ش میقتسم
هک راد و ریگ نیا رد و هدرک روبع ملع نیا
ات هتفر هارزا و طارصدزا ،هدوب و اش دصقم
دسرب

قشع ساسا رب دوجو ملع ندرک تکر د

مامت لا و تسا ن تفر هارزا بلطم هدمع

¹ ۱۴۷ ص ،تاهینتلا و تاراشلا

ریکلا ل جیبی امک معضاوت نم ریغصلا ل جیبی ؛ماسب ش ب ش ه فراغلا
وه و ش هید لا فیک و ،هینلا نم طسبنی ام لثم ل ماخلا نم طسبنی و
و ی و تسید لا فیک و ،ق حلاب هید ی رید هناف عی شد ل کب و ق حلاب ن احرف
«!؟ل طابلاب اولغش دق همحرلا ل هأ هیساوسد هذنع عیمجلا

² ن امه

ره ؛ ددرگی م وا ل ابند ددراد تادوجوم
 دوری م دوشی م دندب باو ذ را حبصد هکی بساک
 دهاوخی م دشاب ی نارصد دهاوخی م ، ش ناکد
 دهاوخی م دشاب ی دام دهاوخی م ، دشاب ی دوپد
 ی م دراد ادخل ابند نیا لاصا ، دشاب کرشم
 یرتشم ، ددرگی م دراد ادخل ابند حبصد . ددرگ
 تساراکل و غشم ، ددرگی م ادخل ابند دیآی م
 دروخی م راهن هک رهظ ، ددرگی م ادخل ابند
 دباوخی م ، تسادخل ابند تساراکل ابند تساراکل
 ؛ تسادخل ابند هنادیآی م بشد ، تسادخل ابند
 نیارب دوشی م یرپس و ا ی اهزور مامت
 ! [س اس]

ی ناوید ره ، تادوجوم زا ی دوجوم ره
 س اسانیا رب دوجو ملء لاصا ؛ تساروطنیا
 ی نامسا ی اهرک تکرد ! ددرگی م دراد
 هب تادوجوم مامت هک تساقشع س اسارب
 ! دنداتفا تکرد هب قشع و قوشد نیمه هطساو

هانگیاپ ی یوت ، ایادخ ؛ لِمَا عَضِوَمَ تَنَّا وَ

«! ن م یوزرا

ش تآ زا رته دندنازوس بتارم هب نارجه ش تآ

! ی جراد

مدش لاتبم اهی راتفرگ نیا هب مامدما ن م
 ، وت رطاخ یارب ، وت یاضریارب ، وت یارب
 ن آ زا تقوچیه ن م لا و ! وت هب عوجریارب
 ریز هشیمه هکی ملء ن آ ؛ مدمای مذ نیبیاپ ملء
¹، (رَهْذَلَا اِهْتَحْتَنِم يِرَجْت تَنْج) زبس ناتخرد
 امرسو ی مرگ اجنآ رد هکی لائم تشهب هتبلأ
 میدمای مذ ام ؛ دوبدی گنهرب و ی گنسرگ و
 لاماد ! مینک لاتبم اهی راتفرگ نیا هب ار نامدوخ
 تقارف ش تآ هب ار ام وت ، دش روطنیا هک
 ماقم زا و نکذ رود تتمحرزا و نازوسم
 زا هجرد ره ! نکذ روجهم تدوخ برق

¹ و ۱۳۶ و ۱۵ هیآ (۳) نارمعل آ مروس ؛ ۲۵ هیآ (۲) هرقت مروس
 ۱۹۸ و ۱۹۵

ن آ و ! مَنهَج كِي اَب ت سا م ز ل ا م ي ن ا ر ج ه
 ي مَنهَج ن ي ا ز ا ، د ن ز ي م ا ل ع ش ل د ر د ه ك ي مَنهَج
 ! ا ه د ر ا د ي گ د ن ز و س ر ت ش ي ب ت سا ج ر ا خ ر د ه ك
 ي م د ر ا د و ت سا ض ي ر م ش ا ه چ ه ك ي ر د ا م
 ا ل ع ش ك ي ش ل د ر د ن ي ا ، ه د ر م ش ا ه چ ا ي د ر ي م
 ه ب و د ن ر ي ب ا ج ر ه ه ب ا ر و ا ه ك ت سا ت ر ا ر ح
 د ر a د ر و ط ن ي م ه ش ت ا ن آ ، د ن ر ي ب ي ا ه ر ظ ن م ر ه
 ، د ن ر و ا ي ب ش ي ا ر ب ا ر ا ذ غ ن ي ر ت ه ب ؛ د ش ك ي م ه ن ا ب ز
 ا ه ه ا گ ح ي ر ف ت ن ي ر ت ه ب ، د ن ر و ا ي ب ا ر س ا ب ل ن ي ر ت ه ب
 ش ت ا ن آ ، د ن ر ي ب ا ه ت ر ف ا س م ن ي ر ت ه ب ، د ن ر ي ب ا ر و ا
 ن ي ا ه ك ت سا ن ا ز و س ش ت ا ن آ ر د ق ن ي ا ! ت س ه
 ي م ي ر ه ا ظ ش ت ا ن ي ا ر د ت ا ق و ا ي ض ع ب ر د ا م
 ي م ش ت س د ل ا ص ا ، د م ه ف ي م ن و د ز و س ي م د و ر
 و د ز و س ي م ش ن د ب ، د ز و س ي م ش س ا ب ل ، د ز و س
 ل ب ا ق م ر د ش ت ا ن ي ا ه ك ت سا م ر گ ر د ق ن ي ا ش ت ا ن آ
 ! د ن ك ي م ن ا ر ش ت a ن ي ا ك ر د و D ر a D ن د o م N و a

د ج س م ن ي ا ر د ه ك ي غ ا ر چ ك ي د ن ن ا م ا ن ي ع
 ا م ش د و ت سا ن ش و ر ر ا ز ه پ م ل a ؛ ت سا ن ش و ر
 ن ي ا ا ي ا ، د ي ن ك ي م ن ش و ر م ه ت ل و و د ع م ش ك ي
 ر د ه K ي ش ت a ن آ ! ؟ د ه د ي م ر o ن آ ل ب a ق م R د
 ه D ن ز a D گ R د ق N ي a ت سا R د a م N ي a ب a ل ق R د و ه ن ي س
 ي ج R a خ ش T a N ي a ه K ت سا ه D n n a ز o S R د Q N ي a و
 N آ ! ت سا ش T a N آ ؛ D r a D n D o m N آ L B a Q M R D
 D r a D ي R ه ظ M ك ي ي م ل ا ع R ه R D ش T a N آ T Q o
 M ن ه ج R ه ا ظ M ز a ي ك ي M ه ش T a N ي a D o X ، R گ ي D
 L a M ؛ ت سا N ي D ع B M L a M M ن ه ج L ص a ل a و ت سا
 M ن ه ج ه K B R Q M ل a ع R D ، D n R o D ه K ي N a S K N آ
 ا ج R D ه چ R ه S پ ! ت سا T ش ه B ا ج ن a ، T S i D
 T سا R T ي و Q ا ج N a R D T ش ه B ، D ش a B R T ش ي B B R Q
 ا ج N a R D M ن ه ج ، D ش a B R T ش ي B D ع B ا ج R D ه چ R ه و
 ، D ع B T a J R D F a L a T X a ه B و ! ت سا R T ي و Q
 ، B R Q T a J R D F a L a T X a ه B و M ن ه ج T a K R D
 . ت سا T ش ه B T a J R D

ي a ن a ز o S M ش T a ه B a R M « ؛ R a N l a B ي N Q R H T L a و
 ي a ، N م D ي M a R o H M ي a ، N م ي o Z R a ه a گ ي a پ

«!نم ریسدِ دِصقم و تکر دِ فده نوناک
 ،زادنیند خزود هب ارم» ؛هَیواهلای نِکست لا و
 تئاتسود زا و [ی زادنیب] ت دوخن انمشد شپ
 «!ت دوخ دِ عُد ملع ارد و ی نک ادج
 مشچ ی یانشور بجوم وت ؛هَی نِیعُهُرُ قَ کَنَافِ»
 «!ی تسه نم

هتخورفا مشچ ،دنکی م مار آ ارم بالق وت دای
 نیدب ترجه زا هک ارم نازوس و هتخادگ و
 ،ارم مشچ منکی م هک وت دای ،هدمآرد هنوگ
 روزا هک ی مشچ هب و دنکی م درس و کنخ
 .دهدی م روند ،هتفر

کفورعم و کیناسحای ی نَظ بَکَکَ لا ی دَیس ای

ناسحا هب نم هک ار ی نامگ نیا ،نم ی اقا ی ا»
 «!ن کن ب ی نکت ار نیا وت مراد وت فورعم هب و
 هب لیدبت نم نامگ نیا هک ن کن ی راک ک ی
 و فورعم هب هک نم نامگ نیا ؛دوشد س ای
 !دوشب لیدبت ،مراد وت بوخ راک و ناسحا
 دیما اند ارم رگا ؛تسا ق دص س اسا ر بن نم نامگ
 ی م غورد ار منامگ نیا نم تقون آ ،ی نک
 هک ن کن ی راک ک ی ،ن کن ار راک نیا !مرادنیپ
 و ا هب باو صدر هُم ،دوشب رتی و قن نم نامگ نیا
 !دوشب ضحم نیقی و دروخب

!نم قوئو ل حم ی یوت هک اریز» ؛هَی تَقَ کَنَافِ
 ی ارب مراد هفت ار ی سک وت زا ریغ نم)
 «(مدوخ

تدزُم و باوئزا ارم ؛ک باوئ ی نمرحت لا و»
 «!ن کن مورحم

هک ی نادیم وت نوچ ؛هَی رَقَبِ قِ راعلا کَنَافِ»
 «!مراد زاینه ز ادنا هچ نم

زاینه و ر قفل لاح هک دنرادن ربخ رشب دارفا
 ی م ی رهاظ کینم زا ؛تسا هز ادنا هچ نم
 و رسد زا هک ی یوت اُما ،دارفا ریاس دننام دنیب
 تاجانم نیا نم اند و ی راد ربخ نم ی ادیوس
 هجرد وت نوچ !وت ریغ اب هذ منکی م وت ابار ماه
 ،ی تسه نم زاینه هب فراعوت ،ی نادیم ارم رقف
 .ی تسه نم جایتحا هجرد هب ماگآ وت

هک تسای راکهنگ هُدنِب، میرک ی اذخ لباقم رد

هدارارقوا هب برق هُلیسو ار هانگ هب فارتعا

ی بَنَدِب کَیْلًا فَا رتَعَلَا اُتَلَعَج دَقَق ی لَمَع کَنِم ی نَبْرَقِی م و ی لَجَا اَنَد دَقَن اَکَن ا ی هَلَا
ی لَلَع ل نَاسَو

اپ و تسد و میدرک ی رمع لامادات، ایادخ»
(میدرک ار ی پاهراک و میتشگ وت ل ابند هتسکش
دهاوخب کیدزن ام گرم و ام لجان لآ رگا
راک ن آطساو هب هک میدرکن ی راک ام و دوشب
کیدزن و میباید زئاف وت برق ماقم ددرسد هب
هک هتشادنی اهوق نینچ ام لمعو، میوشد وت هب
نم؛ دنک کیدزن وت برق ماقم هب ار ام سفند
هانگ هب فارتعا! سبو مراد زیچکی اجنیا رد
دوخ رذع هُلیسو نیرتهب ار نیا و مراد دوخ
هانگ هب فرتعم مه مدوخ هک مهدی م رارق
»م.تسه

ی زیچ، هدش کیدزن مه لجا، هتشنگ رمع
تکرحد ار ام دناوتب هک تسیند هیامرس رد مه
،میراد هانگ و ریسقت هب فارتعا ام، دهدب
یور زا میدرک هک مه ی هانگ، میرادن ی رجت
و دوحج یور زا، هدوبنی رجت، هدوبنی تارج
وتابگنج و تموصخیور زا، هدوبن راکنا
و میدرک تلهج یور زا ی هانگ. تسای هدوبن
ی ارب هُلیسو ار نیمه ام، میراد مه فارتعا
!رگید ریذپار امرذع هک؛ میهدی مرارقرذع
وت، لباقم رد؛ رگید میراکهانگ هُدنِب ام
؛ دراد لباقتی زیچ ره رخا! میحر ی اذخ
ش لباقم رد ی دیفس؛ تسای بشدش لباقم رد زور
؛ تسای خلتش لباقم رد ی نیریش؛ تسای هاپس
هُدنِب ام؟ تسیچش لباقم رد، میرک ی اذخ وت
؟ تسیچش لباقم رد بوخی اذخ وت! راکهنگ
ی اعدا ام هک دوشی من رگید! دب هُدنِب ام
و میدرکی متیبوبر ی اعدا رگا! مینکتیبوبر
دوبام رد اهی بوختقون آ، میدوب اذخ

هتشادنی عقوقت نیا زاشید ام زا، ایادخ سپ
و زلف ن آ، نکم تادوجو نیا نوچ! شاپ
لاط؛ دنوشی من لاط اهنیا، تسای هاپس ن اشزغم

دنتسه امنلاط هدرخکی اهنیا ،ی تسه وت
 نآ زا ییآ کی ایند نیا رد ،دنز ی م کاک
 و دندز ناشدوخ زلف هب و دنا هتفرگ وت ندعم
 نیا رد و دندرک امنهرقذ و امنلاط ار ناشدوخ
 ی لو ،دنگی م هان نیا هب ییاهراک کی ایند
 رد ،دندرنگب دحرس نیا زا دنهاوخی م ی تقو
 نآ دنگ روبع دنهاوخی م هک هر وک رد ،اجنآ
 ،تسانها لاماد - زلفن آ و دنزیری م ار اهب آ
 لاط ،تسه هچره ،تسا سم ،تسا ندچ
 .دنگی م ییامزدوخ - تسیناید ازیربا ،تسین

دشاب هتشادن عقتو وازا مه نیا فالاخ و
 نکم ،تسا نکم [وا] لاصا نوچ !اه
 ،تسا دودحم قولخم ،تسا قولخم دوجولا
 ،تسا صوقنم قولخم ،تسا بویعم قولخم
 تافصن آ هکی تسه وت نآ !تسا دایقم قولخم
 !میتسین هک ام ،یراد ار ی نسدتافص و ایلع
 و دز ام ربوت بیغملاء نآ زا یقرب کی طقف
 نیا اب تقون آ ،درک وت هتفیش و قشاع ار ام
 نیا اب و علق زلفن نیا اب و هتسکشد یاپ و تسد
 ام بناوج هک میراد ام هکی تیدودحم و ناکما
 وت یوسد هب میهاوخی م ام ،تسا هتفرگارف ار
 !؟وت و اجک ام !مییاید

تیلباق هئاشد ،ناسنا رد تساوخ دوجو

دوصقم هب و الوصو

فظل نیا ؛دشکی م تسا گرزب وت فظل
 یربخ چیه ام زا !ام لام هذ ،تسوت لام
 یربخ ام زا هک میراد رارقا ام و تسین هتخاس
 رارق هلیسو ار ام رارقا نیمه ؛تسین هتخاس
 هب ار ام و هذ بیغملاء نآ هکی قربن آ !هدب
 !ناسرب ار ام ریسمنامه زا ،هتخادنا و پاکت
 قربن آ میتشادن لوصو تیلباق ام رگانوچ
 ره .دشی من ادیب مه تساوخ نیا و دزی من
 و هنومن آ ،تسا ناسنا رد هکی تساوخ

¹ «صللخرز ،ف: زیربا» : ۳۰۲ ص ،میدقناریا رد یسانش ی ناک

هبل و صو تّیلباق ناسنا هک تسانیا تملع
تساوخنیا ، هنرگا و ، دراد ار دوصقم نآ
چیھتساوخنیا هکی دوجوم رد ! دوبنّ لاصا
هکناسنا رد و ؛ تسینل و صو تّیلباق ، تسین
تسه یزیچ کی هک تسانمولعم تسه

رب تردق هک تسانیا سک نآ زا یقیقد و فء

! دراد ماقتنا

رگا» ؛ «و فُعَلَابَ کُنْمِ ی لَوَأ نَمَفَت و فَع ن ا ی هِلَا
«!؟ دنک و فء هک تسیک رتهب و تزا ، ی نک و فء و ت

نآ ؛ دراد تردق هک تسانیا سک نآ لام و فء
و فء نآ ، دنکی م و فء و دراد ن تردق هک تسانیا
ی راک دناوتی من ، تسانیا گراچیب زانیا شان
دناوتب ی سک رگا ، هنر ! متشنگ : دیوگی م دنکب
و دشاب و اتسد رد تردق و دریگب ماقتنا
اعقاو و تسانیا و فء کلام و ، متشنگ : دیوگب
سک نآ زا و فء سپ ! تسانیا هدرک و فء
رترداق و تزا و ، دشاب رداق هک تسانیا سحتسم
هک تسانیا سحتسم ی سک نآ زا و فء !؟ تسیک
!؟ تسانیا سک هچ رتمیرک و تزا ، دشاب رتمیرک
تافص یاضتقم فلاخر ب ، ی نک و فء رگا سپ
ی راج اشمنامه رب ؛ ی درکن راتفر دوخ
! تسانیا هیدینسپی لیخ و تزانیا و یدش

«! کَلِدَعِبِ اَنْذِخَاوُتْ لَا»

ی نکب اذع رگا ، دابآ تا هناخی نک و فء رگا
ب اذع دوخل دعیور ، ی درکن مانگ مه زاب
میدوبن اگدنب هکام و ی درکن مانوچ ؛ ی درکن
میدید ب اذع و میدرکن تفلاخم و ترمال باقم رد
زانام ی لو² . تسوتل دعیور زانیا مه ب اذع و

1 لابقلا ؛ «کنم ی لوأ ن مف» : ۵۹۳ ص ، ۲ ج ، دجهتملا حابصم
۱۶۹ ص ، ۱ ج ، تنسطل لامعلا اب
2: ۶۰ ص ، تیداجسلا تفيحصلا

أشْت ن ا و ، کَلِضْفِيفَ اذع فَعَتْ أَشْت ن ا مْهَلَا
انرجا و کْتَمِبْ کَوْفَع انا لِّهَسَف ، کَلِدَعِبِيفَ اَنْذِعْتْ
«... کزُوا جَتِبْ کِبَادُع نَم»

راتفر تلده به ام اب هک مینکی ماضاقت و ت
 ی ارب لدع نوچ! نک راتفر توفع به، ی نکذ
 ار دوخ میهاو خبرگا ام، تسال کشم ی لیخام
 ی هاوخب و میروآرد تلده یوزارت تحت رد
 ی لیخ راک، ی نک راتفر تلده ساسا رب ام اب
 !تسا بارخ

كَرَّتْ اُمَّ مَهْمَلْظُبِ سَانَّلًا هُلَّالًا دُخَاوِي وَّلَوِ
 ۱. اَبَّاد نَم اَهْيَاء

هک ی ملظ به ار مدرم دهاوخب دنوادخ رگا و
 لاصا نیمز نیا تشپ یور، دریگب دنکی م
 «!دنامی مذرگید هدنبج کی

ملظ هک تسا ی درف مادک نیمز هرک نیا یور
 ، ی لک ملظ، سفد به ملظ، ریغ به ملظ!؟ دشاب هدرکن
 و تسپ! دنامی مذرگید کی لاصا؛ ی نژج ملظ
 به و مانگ به ار ناسنا دوز هک ی تسین باقاع بیرس
 هتشدگ نیا زا؛ دراد بهلغ توفع و، ی ریگب ملظ
 تمظع، رگید تسا تللاج ماقم یاضتقم به تلده
 دیاب ی درک تفلاخم: ی یوگی م، ی رادللاج، ی راد
 !ی وشب مافتنا

بضغ رب ادخل امج و تمحر ی کشیمه بهلغ ش للاج و

ماقم لام، تسا لامج ماقم لام توفع
 هُتْمَحَر تَقْبَس نَم اِي» .تسا تَمِيحَر تمحر
 تقبسد تبضغ رب تمحر نیا هشیمه و²؛ بهبضغ
 نیا، دنیایب دنهاوخب رگیدمه اب هک اجره «!دراد
 !دربی م نید زا ار تبضغ نیا و دنزی م تمحر
 !تسا روطنیا لاصا

آب در این دنیا مظهر رحمت توست؛
 مظهر رحمت خدا نیست؟! آتش مظهر
 سوزندگی و غضب خداست؛ اما یک جایی که
 پهلوی همدیگر، دوش به دوش، آب و آتش

۱. ۶۱ میا (۱۶) لحنلا هروس

۲. ۶۹۶ ص، ۲ ج، دجهتملا حابصم؛ ۱۶۱ ص، (دیفملا) رازملا باتک

بخواهند باشند، می‌توانند باشند؟! آب می‌زند
 آتش را خاموش می‌کند و هیچ اثری برای آن
 نمی‌گذارد. آتش آن جایی است که آب نباشد،
 آنجا فوران می‌کشد، شعله می‌کشد داد و بی‌داد
 می‌کند، جرقه می‌زند، زفیر و شهیق دارد؛ اما
 وقتی که آب باشد دیگر [اثری از آن باقی
 نمی‌گذارد].

ی اراد م ه ، وُفَع م ه و ی ل د ا ع م ه و ت ، ا ی ا د خ
 ی ر ا د ل ل ا ج م ه ، ت م ح ر ی ا ر ا د م ه و ی ت س ه ب ض غ
 ر ب ت ل ا م ج ه ک م ی د ی م ه ف ا م ن ک ی ل و ، ی ر ا د ل ل ا م ج م ه و
 ه ک ی د ن خ ب ل ن آ ا ب ، ت ل ا م ج ی ن ع ی ؛ د ن ک ی م ه ب ا غ ت ل ل ا ج
 ، م ا ق م ن آ ر د ر گ ی د ! ی ر ب ی م و ی ش ک ی م ، ی ن ز ی م
 و ؛ ه د ر ک ع ف د ا ر ن آ ، د ن ز ی م ن ش ا ب ر و د ی ا د ن ت ل ل ا ج
 ا ن ذ خ ا وُت ل ا م ه ل ل ا « ! ن ک ر ا ت ف ر ت و ف ع ه ب ا م ا ب
 » ! ک ل د ع ب

م ک ح ل ا ی ف ک ن ی م ل د ع ا ن م ف ت ب د ع ن ا و ، و ف ع ل ا ب ک ن ی م ی ل و ا ن م ف ت و ف ع ن ا ی ه ل ل ا
 ه ک ت س ی ک ر ت ه ب و ت ز ا ی ن ک و ف ع و ت ر گ ا ، ا ی ا د خ «
 ، ی ن ک ه ج ن ک ش و ی ه د ب ب ا ذ ع ر گ ا ! ؟ د ن ک و ف ع
 ر ت ر ا و ت س ا و ت ز ا ش ر ا ک م ک د م ا ق م ر د ی س ک ه چ
 » ! ؟ ت س ا ر ت ن ی ت س ا ر و

! ت س ا ر ا ک ی ر ا و ت س ا س ا س ا ر ب م ه ت ل د ع
 « ا ر ح م ف ی ه ذ ه ا ل د ن ی ا غ ر ب ت ی و ع ن د ا ل م و ت ک ر ب ت ی ! » .

ن ا س ن ا ا ب م ل ا ع ت ا د و ج و م م ا م ت ی ن م ش د

ن ی ا ؛ م ی ا ه ن ت و ک ت ، م ب ی ر غ ن م ا ی ن د ن ی ا ر د
 ه م ه و د ن ت س ه ا ی ن د م ل ا ع ن ی ا ر د ه ک ی ت ا د و ج و م
 ی ا ر ب ، د ن ن ا ن م ش د ه م ه ا ه ن ی ا ، د ن ر ی گ ی م س ن ا
 . د ن د ن ا و خ ت و خ ا د ق ع ن ا س ن ا ا ب د ن د م ا ی ح ل ا ص م
 ، د ر ا د ه ط ب ا ر ا ه ن ا ا ب ن ا س ن ا ه ک ی ت ا د و ج و م م ا م ت
 ک ی ن ا س ن ا ا ب ل ا و م ا م ا م ت ؛ د ن د ن ا و خ ی د ق ع ک ی
 ی د ق ع ک ی ر ا و ی د و ر د ، د ن د ن ا و خ ی د ق ع
 ن ا س ن ا ، د ن د ن ا و خ ی د ق ع ک ی ت ا ن ا و ی د ، د ن د ن ا و خ
 د ا د ع ت ه ب ا ل ل ه ا ش ا م ی ل ا ، د ن د ن ا و خ ی د ق ع ک ی ا ه
 ن ی ا م ا م ت و ! ت س ا ه د ش ا ن ب ی د و ق ع ، ت ا ق ل ع ت ن ی ا
 و د ن ر ب د ا ر ن ا S ن ا ر س ه ک ت S ا ن ی ا ی ا ر ب د و ق ع
 ی ت ق و ؛ ی ن ا ب ر ق ر ت ش ل ث م ، د ن ن ک ه د ا ف ت S ا ن ا S ن ا ز ا
 ک ی ا ب ا ر ن a S ن ا ، د و ش ب ع ط ق ن a S ن ا ه ک

رگید هکی یا جن آه بد دنکی م تر پ گنس بلاق
،تسا ی تیعاو کی نیا ! دز ادنای م ی ذ بر ع
دینک ن احتما امشد دیهاوخی م لاماد

هکی سکن آ مهن آ ،مبیر غن م عقاو رد سپ
دهاوخی مذار هتشر ن آ و هدمآ توکلم ملاءزا
ی تسه هیلع رب دهاوخی م و دهدب تسد زا
کدنه قد ی تسه رد ار وا و دنک مایقش دوخ
ی اراد ملاءنیا رد هکی تادوجوم مامت و ! دنک
توعد دوخ ی تسه هب ار ناسنا ،دنتسه ی تسه
دنکی م توعد دوخ تیبوبر هب ،دنکی م

و تیدوجوم زا تشنگ هار ،هار نیا و
ناسنا اب ملاء تادوجوم مامت سپ .تسا ی تسه
ی تد تسا نمشد فراء اب .دنتسه نمشد
ی م فراء نوچ ؛تسا ن اباید رد هکی گنس
گنس ن آ ،دنک تکر د اذ اب ناسنا دیاب :دیوگ
،مراد تیبوحم ،مراد تیدوجوم نم :دیوگی م
رد نم تیهام تیبوحم نیا دیاب ،مراد دیت
نم :دیوگی م غرم ن آ ! دوشب ظفد دوجو نیا
:دیوگی م راوید نیا ! دوشب ظفد دیاب م تیدوجوم
ت یصخش نم ،دوشب ظفد دیاب نم ساسا نیا
دیاب ت یصخش مامت :دیوگی م فراء ! مراد
کی و ،دشاب قد ت یصخش رد کدنه
قد لام و تسین ملاء رد رتشیب ت یصخش
مامت هک دوشی م نیا بجوم ادن نیا سپ !تسا
نمشد دسری م ن اششوگ هب ادن نیا هکی دارفا
دنوشی م

،درک دنلب ربمغیپ هک ار الله لا اله الا الله
برعلاقریزج مامت و دش دنلب ادصو رسد مهنیا ارچ
نوچ !؟ دوب یدب فرح رگم ¹!؟ دندش نمشد ربمغیپ اب
دیاب هک دوب هدیباوخ انعم نیا الله لا اله الا الله نیا لدر
ار دوخ ی اهقلاع مامت ،تشارب تسد زیچهمه زا
س یبقوبا هوک هب ،تسه هچره هب [هقلاع] ؛ی رب دیاب

1 ؛ ۵۴ - ۵۳ ص ،طیرولا ملاء ؛ ۵۶ ص ، ۱ ج ، بلاطی بآ لآ بقانم
۳۴۹ - ۳۲۳ ص ، ۲ ج ، یربطلا خیرات

هچره هب و فئاظ یاهغاب هب و هماهت ل ا ب ج هب و
 ، ادخ یوسد هب دوشب عطقنم و هدیرب دیاب هامت ، تسه
 نیا ، تسین هک یناسا راک نیا و ¹؛ ﴿الْيَتَبَتَ هَيْلًا لِّتَبَوُّ﴾
 ار ادن نیا هکی سک نیار باند سپ ! تسال کشم یلیخ
 ! بیرغ دنامی م اهنت ، دنکی م دناب

رب ایند نیا رد» ؛ ی تبرغ ایندلا هذ ه ی ف محر ا
 «! نک محر نم تبرغ

زا ی نعید ! رانگد بیرغ ارم ی نعید
 زاب ، ی هدب ی تشا مادکره هب ارم ایند ت ادوجوم
 . م بیرغ نم مشاب هتشادان ار وترگا مه
 ت ادوجوم همه اب نم هک نکب ی راک کی
 ی م ی تشا ت ادوجوم همه اب ام ی ک ! منک ی تشا
 ی تشا وت اب ی تقو . مینک ی تشا وت اب ی تقو ؟ مینک
 اب ی تقو ؛ میسانشی م مه ار ت ادوجوم همه مینک
 زاب [هار] ت ادوجوم همه اب مینک زاب هار وت
 ت ادوجوم همه ، میتخانشر ار وت ی تقو ؛ میدرک
 همه اب ، میدرک ادیپ هار وت هب ی تقو ؛ میتخانشر
 هک ت ادوجوم هامت ؛ میدرک ادیپ هار ت ادوجوم
 همه ، تسود دنوشی م همه لامد ، دندوب نمشد
 نیب زات یئود ناونع نوچ ! قیفر دنوشی م
 ت ادوجوم نیا . ولج هدمآ ت دحون اوندع و هتفر
 ق د تاذ دوجو هب ق لعم هکنیا رظن هطقن زان
 زان هذ ، دننکی م [ادیپ] طابتران اسنان اب دنتسه
 نآ تقونآ ؛ دودخ ت یصخش و تینانا هطقن
 دنتشاد ناسنان اب ت ادوجوم هامت هکی ای نمشد
 . دوشی م ی تسود هبل ی دبت

گرم هاگنه و ایند رد وت محرت هب رشب زاین

نأ دعبو

ی تبرکت و ملا ذیع و ی تبرغ ایندلا هذ ه ی ف محر ا

ی لیخ نوچ مریمب مهاوخی م نم مه ی تقو و
 ندرم لامد رد نم ی راتفرگ نآ هب ، مر اتفرگ
 «! نک محر

ی راتفرگ ی لیخ ، دریمب دهاوخی م هک مدآ

1. ۸. هیا (۷۳) لمزم هروسد

زا! نک محر وت، دراد تاقلعت، رگید دراد
 ،ی تسرفد دوب رارق هکن احیر ی ا هه خاشد نامه
 ی کی و تللاج ماقم زا ی کی، دنرواید و گباتود
 لاصا رگید و دنکو و بناسنا و؛ تلامج ماقم زا
 نامه رد بهتر مکی هکن دنیب دعب و دنکن کرد
 تایاند نیا زا^۱؛ تسا رضاد وت س دقم مرح
 اهر اک نیا ق حتسم اعقاو مه وت و! نکب ام به
 ی تسه

ملاء رد، ربق ملاء رد»؛ ی تدحو ربقا ی ف و
 «! س رب نم ی یاهنت به، تدحو

نم داد به س ک چیه، متسه اهنت اجنا نم
 ، لام به هریشد به ز دام به ز رپ به؛ دسری مند
 ی م ار اهکاخ، دنراذگی م ار ناسنا! س ک چیه
 و شیور دنزیم مه لید کی و، دنزیر
 ی ما هنت و کتو، دنتفر هکنوری م و! محتافلا
 اهنت و کت اجنا ناسنا ندب شا ک لاماد؛ دنراذگ
 هدش دراو و! تساهنت و کتن اسنا خزر ب، دوب
 بیرغ تا هجلا عیمج نم هکن ملاء کی رد
 ! نک محر اجنا رد ام تبرغ به؛ تسا
 ارم هکن دح رد و»؛ ی تشحو دحلا ی ف و
 «! نک محر ت اجنا رد نم تشحو رب، دنتشاذگ

ی فقوم ل ذ کیدی نیب باسحلا ترشند اذو

۱: ۴۱ ص، ی سوط خیش، ی لاملا

ی لع ندب دمحم نبد رمع ص فحوباً ی نربخا لاق، دمحم نبد دمحم انربخا
 رفعد انندد لاق، ی فاکسلا مامه نبد دمحم ی لعوباً انندد لاق، ی فوصلا
 ی نندد لاق، ورمع نبد دبعس ی نندد لاق، ی رازفلا کلام نبد دمحم نبد
 نبد ی لع لاق»؛ لاق (ملاسلا هیلع) الله دبعی با نع، عوض نبد نسطا
 عی شد نم ام: (ل جوزع) الله لاق (ملاسلا امهیلع) نیدباعلا نیز نسطا
 مرکا انا و توملا هرکی، نم مؤملا حور ضبق دنع ی ددرت لثم هیف ددرتاً
 نم نینناحیر ب هیلا انعب هیف ریخات لا ی ذلا هلجا مرصد اذاف، هتءاسم
 یخسئف یخسئملا اءاف، هیسئملا ی رخلا و هیسئملا امهادج ی مسئ هنجلا
 ص ۲، ج، ی سانش داعم «». ایندلا رما هیسئف هیسئملا اما و، هلام نع
 ۲۹:

ملاسلا هیلع نیدباعلا نیز ماما نسطا نبد ی لع ترصد: دندومرف
 و ددرت ی رما چیه رد نم: دیامرفی م ل جوزع دنوادخ: هکن دندومرف
 نم مؤم حور ضبق رد هکن ی ددرت و ندرک گنرد دننام مدرکن گنرد
 متشاد تهارک مه نم و تشاد تهارک گرم زا نم مؤم نا نوچ؛ مدرک
 نم، دیسر نم مؤم نا موتحمل جا هکن ی نامز سپ. مناسرب ی تجاراند و به
 ماند هیسئم اهنا زا ی کی، مداتسرف و ارب تشهد زا رطعمل گه خاشود
 اندعا ی بش لام به تبسند ار و اسپ، هیسئم اما؛ هیسئم ی رگید و تشاد
 و روما مامت زا ار و اسپ، هیسئم اما و، درنگی م اهنا همه زا و دومند
 «دز ادنای م نایسند و ی شومارف به ایند نوو شد

ی ارب مدر و آنورید ربق زار سه کی نامز و»
 ود نایم و متساخر بنم، رشد ملع رد باسد
 و هنلایلذ فقوم نآ هب، متفرگ رارق و ت تسد
 «! نک مّحرت مراد و ت هاگشیپ رد هکی اهناز جاء

ن وچ! تسای بیج فقوم ی لیخ فقوم نآ
 ل باقم رد، تسای ناطلس ل باقم رد فقوم نآ
 ، دنکب ی رما ره، دنکب ی مکدره؛ تسای رداق
 اجنآ رد ناسنا و! تسای نامه، دنکب ی ای هنر ره
 سپ باسد دورب دیاب، رگید تسالذ ی لیخ
 باسد، زور ود و زور کی باسد هن! دهدب
 راکفا مامت، ل طاب ت لایخ مامت، رمع مامت
 ام هب اجنیا رد و ت؛ ل طاب لامعا مامت، ل طاب
 دراد مّحرت هب جایتحا ناسنا اعقاو! نک مّحرت
 ! اهاجنیا رد

داد همه نیا ماسلا هیلع داجسد ترضدنیا
 تقوکی، دنکی مهنیا و تاجانم و دادیب و
 لاصا! اه دنک میلعت ده اوخی م و ا دینکن نامگ
 معسد و نافر ع نآ اب ترضدن آس دقم تاذ
 تابقع و ل حارم نیا مامت هتشد هکی علاطا
 ل حارم نیا ناسنا هکی دنیبی م دوخل باقم رد ار
 ی لع دنوادخ زاجنیا ات و دراد شپ رد ار
 ی مذشابد خلاصا ماقم رد و دنکذاضاقتی لع
 1. دنک روبع اهنآ زانواوت

ار ناسنا و دهدب قیفوت دنوادخ الله عاشن!
 هب ار ناسنا هشیمه ندرم زال بق و دنک رادیب
 اهنیا و گرم دای و حلاصل مع و هبوت نیمه
 ! دوشنرورغم ناسنا مکنیا ات دز ادنیب

دنیامرفی م ربمغیب

هکی زیچ نآ رکذ»²؛ تاذللا مدها رکذ اورثکا

¹ و هبذ و عرّضت» هکی عوضوم نیا نوماریپ رتشیب علاطا تهج
 و داشرا ی ارب و ی عنصت، ماسلا مهیلع راهطا همنال اهتبا و تاجانم
 ۹۸ - ۹۹ ص، بابلا بلا ماسر هب دوش عوجر «تسا هوبند دابع میلعت
 ۱۹۹:۲ ص، تآیر فعجا

ی سوم ی ننددل لاق، دمّم نبد ممّم انربخا لاق، دمّم نبد الله دبع انربخا
 هیبأ نع دمّم نبد رفعد وّ دجنع هیبأ نع ی با اننددل لاق، لیعامسأ نبد
 ماسلا هیلع بلاطی با نبد ی لع نع هیبأ نع نیسطا نبد ی لع وّ دجنع
 مدها رکذ نم اورثکا: ملسد و ملا و هیلع الله ی لصد الله لوسر لاق: للاق

دایز دربیمنیدزا و دنکی مده ار تاڈل
«!دینک»

«؟تسیچ تاڈلا مدها» :دنتفگ

«!گرم» :دومرف ر بمغیپ

[دّمحل آ و دّمحلی لعل صد مهّلا]

سَیْکَا نَافِ؛ تُوْمَلَا :لِاَق؟ تَاڈَلَا مُدَاهَا مِ وِ اللّٰه لِوَسْرِ اَی: لِیَقْف؛ تَاڈَلَا
:مَجْرَتِ «». اَدَا دَعِنَسَا تِوْمَلَا مُهْتَسِحَا وِ اَر کِذِ تِوْمَلَا مُهْرَتِکَا نَیْنِمْوْمَلَا
ناریو و هدنربن بیزا» :دندومرف ملسد و هلا و هیلع الله یلصد ادخل و سر
لوسریا» :دش ضرع ترضدن آ هب «!دینک دایز ار اهتذد هذدنک
نینموم نیرتکریز ؛گرم» :دومرف «؟تسیچ تاڈل هذدنکناریو ، ادخ
هدامآ رتهب گرم یارب ار دوخ و دنک گرم دایر تشید هک تسایسکن آ
«!دزاسد»